

**GLORIFIKASI BUDAYA POPULER “ASTRO BOY” DAN
KATASTROFI NUKLIR DALAM PUISI WANSA WANSA TO
KARYA ARAI TAKAKO**

SKRIPSI



**SALMA EFIZAH PUTRI
NIM 2019110104**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2023**

**GLORIFIKASI BUDAYA POPULER “ASTRO BOY” DAN
KATASTROFI NUKLIR DALAM PUISI WANSA WANSA TO
KARYA ARAI TAKAKO**

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik



**SALMA EFIZAH PUTRI
NIM 2019110104**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2023**

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri dibawah bimbingan Ibu Andi Hayun Nurdinayah, M.Si., selaku Pembimbing I dan Bapak Ari Artadi, Ph.D., selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Salma Efizah Putri
NIM : 2019110104
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan atau plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan atau pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 14 Agustus 2023



METERAI
TEMPEL
6EA61AKX642512837

Salma Efizah Putri

NIM 2019110104

HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Salma Efizah Putri


NIM : 2019110104

Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang


Fakultas : Bahasa dan Budaya

Judul Skripsi : Glorifikasi Budaya Populer ‘Astro Boy’ dan
Katastrofi Nuklir dalam Puisi Wansa Wansa To Karya Arai
Takako

Telah disetujui oleh:

Pembimbing I : Hayun Nurdiniyah, M.Si. ()

Pembimbing II : Ari Artadi, Ph.D. ()

Ketua Program Studi : Hari Setiawan, M.A. ()

Untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada Senin, 14 Agustus 2023
pada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan
Budaya, Universitas Darma Persada

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang berjudul:

**Glorifikasi Budaya Populer “Astro Boy” dan Katastrofi Nuklir dalam Puisi
Wansa Wansa To Karya Arai Takako**

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada 14 Agustus 2023 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya.

Oleh

DEWAN PENGUJI

yang terdiri dari

Pembimbing I



Hayun Nurdiniyah, M.Si.

Pembimbing II



Ari Artadi, Ph.D.

Ketua Penguji



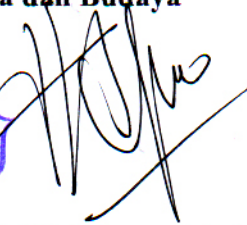
Hari Setiawan, M.A

**Ketua Program Studi
Bahasa dan Kebudayaan Jepang**



Ari Artadi, Ph.D.

**Dekan Fakultas
Bahasa dan Budaya**



Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si.
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

ABSTRAK

Nama : Salma Efizah Putri

Prodi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Judul : Glorifikasi Budaya Populer “Astro Boy” dan Katastrofi Nuklir

dalam Puisi *Wansa Wansa To* Karya Arai Takako

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis gambaran glorifikasi nuklir, kritik penyair terkait isu-isu energi nuklir, serta kondisi kecelakaan nuklir Fukushima Daiichi 2011. Penelitian ini menggunakan metode kualitatif bersifat deskriptif analisis bersumber pada data utama teks puisi *Wansa Wansa To* karya Arai Takako, serta studi pustaka sebagai data pendukung. Dalam menganalisis penulis menggunakan teori semiotika Riffaterre melalui pembacaan heuristik dan hermeneutik berupa ketidakberlangsungan ekspresi (penggantian arti, penyimpangan arti, dan penciptaan arti). Hasil penelitian menunjukkan bahwa 1) Penggambaran glorifikasi nuklir melalui karakter Atomu dalam serial *Astro Boy* merupakan penggantian arti berupa kata yang secara tidak langsung memiliki maksud yang saling berkaitan (metanomi). Kegaguman dan kecintaan Masyarakat pada karakter Atomu secara tidak langsung mendukung penggunaan energi nuklir; 2) Kritik terhadap isu-isu penggunaan energi nuklir juga digambarkan melalui karakter Atomu dalam serial *Astro Boy*. Karakter Atomu digunakan sebagai alat sosialisai penggunaan energi atom atas nama perdamaian; 3) Penggambaran kondisi kecelakaan nuklir Fukushima melalui karakter Atomu dalam serial *Astro Boy* merupakan penggantian arti berupa metanomi dan penyimpangan arti berupa ambiguitas pada sebuah kata atau kalimat sehingga bermakna ganda. Penyair menggambarkan kondisi kecelakaan nuklir Fukushima Daiichi melalui karakter Atomu sebagai pengganti lima puluh empat reaktor nuklir yang berlokasi di seluruh Jepang.

Kata kunci: Glorifikasi Nuklir, Energi Nuklir, Kecelakaan Nuklir, Atomu, Astro Boy

概要

名前 : サルマ・エフィザー・プトリ
学科 : 日本語・日本文化学科
タイトル : 人気文化の美化「鉄腕アトム」と原発事故 新井高子の詩
「わんさわんさと」における原発事故

本研究は原子力に巡りの美化、批判や問題、そして福島第一事件の実際の事情の分析をする。本研究では、新井高子の詩に「わんさわんさと」を主な資料とし、定性的アプローチと共に記述分析法を使用した観察および文献調査によるデータ収集の方法を使用している。本研究で使用された理論は表現の非連続性という形でヒューリスティックと解釈学の読書のプロセスを含むミカエル・リファテールの記号論である。本研究の結果、1) アストロボーイのアトムを使い原子力に対するの美化を表現しあるいは換喩であり、民からアトムに対するの感嘆や愛は間接的に原子力の使用のサポートでも表せることがあきらかになった。2) アストロボーイのアトムも原子力に巡り批判や使用問題を表し、それはアトムを使い原子力は平和の為の社交化をと言う事実があきらかになった。3) 「鉄腕アトム」シリーズにおけるアトムというキャラクターを通しての福島原発事故の状況の描写は、言葉や文章が複数の意味を持つように、メタノミーという形での意味の置き換えと、曖昧さという形での意味の逸脱である。アトムというキャラクターを通して、日本全国にある 54 基の原子炉の代わりとして、福島第一原発事故の状況を描写していることが明確になった。新井高子、アトムというキャラクターを通して、日本全国にある 54 基の原子炉の代わりとして、福島第一原発事故の状況を描写しているということがわかるようになった。

キーワード : 原子力美化、原子力エネルギー、原発事故、アトム、鉄腕アトム

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur atas rahmat dan karunia-Nya kepada Allah SWT., sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan judul "Glorifikasi Budaya Populer "Astro Boy" dan Katastrofi Nuklir dalam Puisi *Wansa Wansa To Karya Arai Takako*". Penulisan skripsi ini disusun dan diajukan sebagai salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Linguistik di Program Studi Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Dalam menyelesaikan penulisan skripsi ini, penulis menyadari bahwa penyusunan skripsi jauh dari kata sempurna, disebabkan oleh kemampuan, pengetahuan, dan pengalaman penulis yang masih terbatas. Skripsi ini dapat diselesaikan berkat penulis menerima banyak bantuan serta bimbingan dari berbagai pihak. Untuk itu, penulis menyampaikan rasa terima kasih setulus-tulusnya kepada:

1. Ibu Hayun Nurdiniyah, M.Si., selaku Dosen Pembimbing I atas bimbingan dan arahan yang berharga selama penyusunan skripsi ini sekaligus menjadi sumber inspirasi bagi penulis untuk terus berusaha dan mencapai hasil yang maksimal.
2. Bapak Ari Artadi, Ph.D., selaku Dosen Pembimbing II dan Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada, yang telah memberikan saran dan dukungan kepada penulis dalam penyelesaian skripsi ini. Ibu Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.
3. Ibu Andi Irma Sarjani, M.A., selaku Dosen Pembimbing Akademik yang telah memberikan do'a, dukungan, arahan, dan pembinaan selama menempuh perkuliahan.
4. Kedua orang tua penulis yang telah memberikan dukungan dan motivasi, serta do'a mereka memberikan penulis kekuatan untuk tetap istiqamah dalam menyelesaikan penelitian ini.
5. Teman-teman seperjuangan, khususnya Merry Cristina dan Zistia Iswandari yang telah memberikan dukungan serta masukan selama awal

perkuliahan hingga memperoleh gelar sarjana.

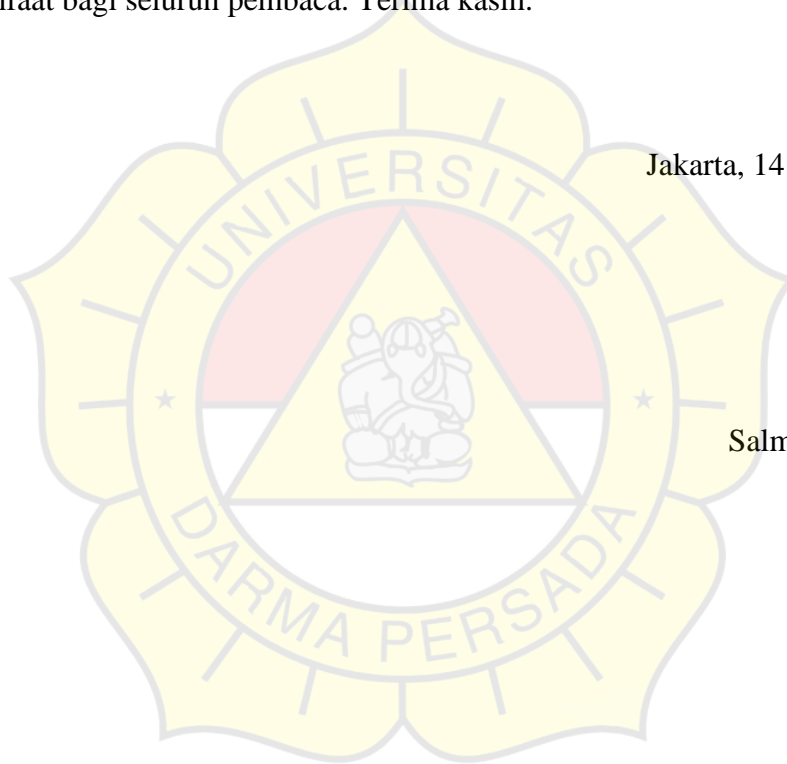
6. Alivtia dan Ajeng Wulandari yang setia menemani penulis mengerjakan skripsi saat penulis membutuhkan.
7. Kepada semua pihak yang tidak bisa penulis tuliskan satu persatu, penulis mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya.

Penulis menyadari bahwa penelitian ini masih memiliki ruang untuk perbaikan, oleh karena itu, kritik, saran, dan masukan yang membangun demi skripsi ini. Akhir kata, semoga penelitian ini menjadi langkah awal bagi penelitian-penelitian mendalam dan komprehensif selanjutnya. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi seluruh pembaca. Terima kasih.

Jakarta, 14 Agustus 2023

Penulis

Salma Efizah Putri



DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL	i
HALAMAN JUDUL	ii
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS	iii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI	iv
HALAMAN PENGESAHAN	v
ABSTRAK	vi
概要	vii
KATA PENGANTAR	viii
DAFTAR ISI	x
DAFTAR GAMBAR	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Penelitian yang Relevan	7
1.3 Identifikasi Masalah	9
1.4 Pembatasan Masalah	9
1.5 Rumusan Masalah	9
1.6 Tujuan Penelitian	10
1.7 Landasan Teori	10
1.7.1 Semiotika	10
1.8 Metode Penelitian	11
1.9 Manfaat Penelitian	11
1.10 Sistematika Penyusunan Skripsi	12
BAB II KAJIAN PUSTAKA	13
2.1 Puisi	13
2.1.1 Unsur-Unsur Puisi	14
2.2 Teori Semiotika Menurut Riffaterre	17
2.2.1 Pembacaan Heuristik	18
2.2.2 Pembacaan Hermeneutik	18
2.3 Produk Budaya Populer Komik <i>Astro Boy</i> Karya Tezuka Osamu	20

2.4 Sejarah Penggunaan Nuklir di Jepang dan Kecelakaan Nuklir Fukushima Daiichi	23
2.5 Kontroversi Komik Astro <i>Boy</i> dan Kaitannya dengan Penggunaan Energi Nuklir di Jepang	28
2.6 Biografi Arai Takako	31
BAB III Glorifikasi Budaya Populer “Astro Boy” dan Katastrofi Nuklir Dalam Puisi <i>Wansa Wansa To</i> Karya Arai Takako	34
3.1. Analisis Pembacaan Heuristik dalam Puisi <i>Wansa Wansa To</i> Karya Arai Takako	34
3.2. Analisis Pembacaan Hermeneutik dalam Puisi <i>Wansa Wansa To</i>	46
3.2.1. Gambaran Glorifikasi Nuklir Pada Puisi <i>Wansa Wansa To</i>	47
3.2.2. Bentuk Kritik Penyair Terkait Isu-Isu Energi Nuklir	54
3.2.3. Penggambaran Kondisi Kecelakaan Nuklir Pada Puisi <i>Wansa Wansa To</i>	63
BAB IV PENUTUP	82
4.1 Simpulan	82
4.2 Saran	83
DAFTAR PUSTAKA	84

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Skala Nuklir Internasional.....	3
Gambar 2. Tezuka Osamu.....	22
Gambar 3. Berita Milik Wilfred Burschett.....	24
Gambar 4. Pembangkit Listrik Tokai.....	26
Gambar 5. Serial <i>Astro Boy</i>	31
Gambar 6. Tokoh Uran dalam Serial <i>Astro Boy</i>	53
Gambar 7. Kondisi Sebelum dan Sesudah Kecelakaan Nuklir Fukushima Daiichi.....	64
Gambar 8. Hasil Investigasi NRA Japan.....	67
Gambar 9. Tokoh Cobalt dalam Serial <i>Astro Boy</i>	69
Gambar 10. Kondisi Reaktor Nuklir.....	70
Gambar 11. Arus Penyebaran Radioaktif ke Selat Bering.....	76
Gambar 12. Adegan Atomu Mendapat Perlakuan Jahat dari Manusia.....	79

